



## 生物多样性公约

Distr.: General  
29 May 2024  
Chinese  
Original: English

### 执行问题附属机构

#### 第四次会议

2024年5月21日至29日，内罗毕

#### 议程项目3

#### 规划、监测、报告和审查机制

### 执行问题附属机构于2024年5月29日通过的建议

#### 4.2 规划、监测、报告和审查机制

##### 执行问题附属机构

1. 回顾 2022 年 12 月 19 日第 [15/6](#) 号决定第 1 段(f)，缔约方大会在其中决定进一步开发和测试一个不限成员名额自愿国家审查论坛，作为强化的规划、监测、报告和审查多层次方法的一部分；

2. 欢迎进一步开发用于提交国家目标<sup>1</sup>和国家报告<sup>2</sup>的在线报告工具以及信息交换所机制用于上传修订后的或更新的国家生物多样性战略和行动计划的功能；

3. 请执行秘书：

(a) 继续开发和测试在线报告工具；

(b) 继续酌情以包容和透明的方式与相关组织和东道国合作，支持进行区域或次区域国家生物多样性战略和行动计划的对话；

(c) 汇编缔约方关于《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度全球审查程序<sup>3</sup>的意见，公布这些意见并修订审查程序；

(d) 在资源允许的情况下，在缔约方大会第十六届会议之前提供一份参考手册，进一步指导和解释如何使用国家报告模板并提供编写第七次和第八次国家报告的可能信息来源链接；

<sup>1</sup> 缔约方大会第 15/6 号决定附件一通过了提交国家目标的模板。

<sup>2</sup> 缔约方大会在该决定中通过了第 15/6 号决定附件二所载的关于提交第七次和第八次国家报告的指导和模板草案。本建议所载决定草案附件一载有经更新的模板。

<sup>3</sup> CBD/SBI/4/4/Add.2/Rev.1。

(e) 在执行问题附属机构第五次会议之前编写从区域对话总结的经验教训和获得的见解；

4. 建议缔约方大会第十六届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾《生物多样性公约》<sup>4</sup>第6、第23和第26条，

又回顾其关于五版《全球生物多样性展望》和两版《地方生物多样性展望》的结论的2002年4月19日第VI/25号、2006年3月31日第VIII/7号、2010年10月29日第X/4号、2014年10月17日第XII/2号和2022年12月10日第15/3号、第15/5号、第15/6号和第15/11号决定，

还回顾根据第15/6号决定，将以尊重国家主权，避免给缔约方特别是发展中国家带来过度负担的促进性、非侵入性和非惩罚性的方式，强化多层面的规划、监测、报告和审查方法，

回顾依照第15/6号决定第2段，缔约方大会将在今后届会上审议并提出任何必要的建议，以期实现《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》<sup>5</sup>的长期目标和行动目标，

[注意到][强调]缔约方实施强化的多层面规划、监测、报告和审查方法有助于有效执行《公约》及其议定书和《框架》，

赞赏地注意到执行秘书为进一步开发在线报告工具而开展的工作，该工具具有提交符合《框架》的国家目标和提交国家报告的功能[以及关于跟踪决定的工具的工作]，

强调科技和工艺的投入，包括传统知识的投入，对于《框架》集体执行进度全球审查的所有要素都至关重要，

认识到生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台和政府间气候变化专门委员会的贡献，以及科学、技术和工艺咨询附属机构在审查上述机构的结论方面的作用，[同时注意到《全球环境展望》和其他主要国际科学评估在加强全球生物多样性知识和信息方面的作用]，

又认识到科学、技术和工艺咨询附属机构在为全球审查提供关于科技和工艺事项包括传统知识的咨询意见方面的作用，

欢迎生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台全体会议第十届会议作为其到2030年滚动工作方案的一部分，决定在2026年之前进行关于监测生物多样性和自然对人类的贡献的快速方法评估，2027年之前进行关于包括生物多样性在内的综合空间规划和生态连通性的快速方法评估，以及在2024年之前进行第二次生物多样性和生态系统服务全球评估的界定范围程序，以期于2028年编制完成第二次全球评估，<sup>6</sup>

<sup>4</sup> 联合国，《条约汇编》，第1760卷，第30619号。

<sup>5</sup> 第15/4号决定，附件。

<sup>6</sup> 第IPBES-10/1号决定。

强调上述滚动工作方案对于全球审查的重要性，特别是将要提交缔约方大会第十九届会议审议的第二次生物多样性和生态系统服务全球评估对于全球审查的重要性，

回顾要求缔约方最迟在2026年2月28日提交第七次国家报告，并最迟在2029年6月30日提交第八次国家报告；

1. 认可本决定附件一所载用于编制第七次和第八次国家报告的国家报告模板的修订；

[2. 重申鼓励缔约方在国家报告中使⤵标题和二元指标以及组成部分、补充和国家指标； ]

3. 鼓励缔约方酌情与其他报告进程合作，例如与可持续发展目标和相关多边环境协定下的报告进程合作，包括为此以自愿方式使用多边环境协定数据报告工具或其他模块化数据报告工具；

[4. 通过本决定附件二所载非国家行为体的核心报告要素； ]

[5. 回顾第15/6号决定第26段邀请[非国家]行为体自愿制定和分享对国家生物多样性战略和行动计划和对《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》作出贡献的承诺，并邀请这些行为体遵循本决定附件二所载模板的一般原则和核心报告要素； ]

[6. 确认不限成员名额自愿国家审查论坛提供了一个平台，用于分享与执行《生物多样性公约》、国家生物多样性战略和行动计划以及《框架》有关的经验和教训，包括与其他生物多样性相关公约和多边环境协定的合作和协同作用方面的经验和教训； ]

[7. 认可[有待编制的文件]中规定的不限成员名额自愿国家审查论坛的运作方式；<sup>7</sup> ]

8. 决定缔约方大会第十七届[和第十九届]会议对《框架》的集体执行进度进行的全球审查最终将在[该届][这些]会议作出[一项][或多项]决定，包括酌情提出任何建议，以应对集体执行进度中的挑战[以及最大限度地利用机会]，包括实施手段，特别是针对发展中国家缔约方的手段，以期实现《框架》的长期目标和行动目标[和[任何]可能的未来[步骤][框架]]；

9. 又决定对全球审查，包括对执行手段的全球审查，将主要基于：

(a) 国家报告；

(b) 《框架》集体执行进度全球报告；

(c) [主要利益攸关方团体分享其对实施《框架》作出的贡献的信息[如第15/6号决定第26段所述]]；

[(d) 第15/6号决定第1段(c)所述的全球分析； ]

[(e) 在全球层面进行技术对话，讨论实施《框架》取得的进展； ]

<sup>7</sup> 执行问题附属机构第五次会议将进一步制定工作方式。本附属机构将在这一背景下审查这些段落。

[ (f) 不限成员名额自愿国家审查论坛的成果； ]

10. 还决定全球审查还将借鉴各附属机构和工作小组的相关建议<sup>8</sup> [，包括科学、技术和工艺咨询附属机构的建议，并以本决定下文第 26 段提及的非正式技术对话的结果][以及缔约方根据第 15/6 号决定第 21 段进行的高级别讨论][为依据]；

[11. [强调][决定]全球审查应侧重评估集体执行进度，[不侧重个别缔约方，也没有政策规定性指导，]并回顾其第 15/5 号和第 15/6 号决定，审查工作将以便利性、非侵入性、非惩罚性方式进行，尊重国家主权，避免给缔约方特别是发展中国家造成不必要的负担； ]

[11. 备选案文 决定全球审查应侧重评估《框架》的集体执行进度，不侧重个别缔约方，也没有政策规定性指导，承认不同的发展水平，并尊重缔约方在实现可持续发展和消除贫困方面的政策空间； ]

12. 又决定全球审查是一个由缔约方驱动的进程，以全面、便利、高效、包容和透明的方式进行，在包括编写全球报告在内的所有阶段避免重复工作；

[13. [还决定]为支持缔约方有效和公平参与，所有投入都应完全可以获取，包括在线获取 [，应通过提供充足的资金，资助缔约方代表以面对面方式参加全球审查，特别是资助发展中国家缔约方[参加所有相关活动]的]]；

14. 决定，特别是根据上文第 8-12 段，全球审查将是一个由缔约方主导的进程，并由执行问题附属机构提供指导；

[由昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架集体执行进度全球审查咨询委员会职权提供支持，其职权范围载于附件三]

[由所有缔约方通过执行问题附属机构以及科学、技术和工艺咨询附属机构进行参与，并由缔约方大会进行审查，在执行问题附属机构和缔约方大会就缔约方大会关于全球审查的一项或多项决定草案应包含哪些内容分别举行会议之前，由缔约方提交材料和/或进行同行评议]

[由缔约方大会主席团、执行问题附属机构以及科学、技术和工艺咨询附属机构主席和特设昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架集体执行进度全球审查科技小组共同主席提供支持，确保全球审查进程与传播的协调一致]

[注意到传播和宣传对于激励应对全球审查中所确定挑战的行动至关重要，又决定[在缔约方大会第十六届会议上][在缔约方大会第十七届会议上]任命特使以改善传播和政治意愿]；

[并在资源允许的情况下，将包括通过不限成员名额自愿国家审查论坛、研讨会或其他活动有重点地交流意见、信息和想法，并将由两名共同主席提供便利，他们将在执行秘书的协助下负责开展有重点的交流以及编写事实综合报告和其他产出，并请执行问题附属机构主席和科学、技术和工艺咨询附属机构主席为全球审查的所有组成部分拟订指导问题，包括具体的专题和跨部门问题]。

<sup>8</sup> 将由缔约方大会设立。

15. [注意到 CBD/SBI/4/4/Add.2/Rev.1 号文件所载全球审查的指示性时间表，包括编写全球报告的时间表，并请执行秘书[在具备资源的情况下，]根据这一时间表开展相关工作]；

16. 决定全球报告将主要侧重于评估框架的集体执行进度，并包括以下结构性要素：

(a) 报告和框架的介绍；

(b) 生物多样性现状和趋势的简明科技综述；

(c) 审查执行《框架》的集体执行进度，包括对实现 23 项具体目标、2030 年任务和《框架》其他内容（包括 C、I、J 和 K 部分）的进展情况进行逐项评估；

(d) 专设一节，介绍与《框架》相一致的实施手段；

(e) 对实现《框架》和 2050 年远景规划目标的进展情况进行分析；

[(f) 其他多边环境协定与《框架》之间相互联系的简明汇编，以及这些协定[根据各自的任务规定]对《框架》执行工作所作贡献的[实例]；]

[(g) 简要汇编实施《框架》的成功案例和最佳做法，为实现社会、经济和环境等多重目标带来共同利益；]

[(h) [总结[关键信息][全球报告内容]]的结论 [[以非指令性[、非侵入性和非惩罚性]方式][探讨解决已确定的差距和实施挑战的备选方案][，包括数据和知识差距摘要以及][解决生物多样性丧失驱动因素的成功政策干预措施]]；]

17. 又决定在全球报告中必须均衡地考虑《公约》的三项目标，正如《框架》所反映的那样；

[18. 还决定[发展中国家，特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家]在实施本框架过程中遇到的具体挑战[，特别是发展中国家、最不发达国家和小岛屿发展中国家遇到的具体挑战]将在整个全球报告中予以考虑；]

19. 强调全球报告应利用缔约方提供的数据和信息、经同行评议的现有最佳科学、技术和工艺信息，以及在土著人民和当地社区自由、事先和知情同意的情况下获得的传统知识；

20. 又强调在编写全球报告的所有阶段都必须确保平衡、透明和包容；

21. 决定在编写全球报告时应利用以下信息来源：

(a) 根据《公约》第 26 条和第 15/6 号决定提交的国家报告作为其主要来源；

[(b) 缔约方在其国家报告中提供的关于运用《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》监测框架<sup>9</sup>指标的信息[交叉参考科学、技术和工艺咨询附属机构第 26/1 号建议]；]

<sup>9</sup> 第 15/5 号决定，附件一。

(c) 根据第 15/6 号决定第 15 段提供的对国家生物多样性战略和行动计划及国家目标中的信息进行的全球分析；

(d) 迄今已发表的五版《全球生物多样性展望》和两版《地方生物多样性展望》；

(e) 生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的[政府间审查的]评估[、报告和交付成果][[，特别关注已获通过的决策者摘要，]]以及其他相关的政府间审查的科学评估和报告、包括政府间气候变化专门委员会的评估和报告[[，特别注意已通过的决策者摘要]]，[以及[科学、技术和工艺咨询附属机构已审议的]其他主要国家、区域和国际科学技术评估，包括区域和次区域评估]；

(f) (执行问题附属机构审查的关于履行手段的报告，包括全球环境基金理事会对全球环境基金信托基金和全球生物多样性框架基金进展情况的报告[以及其他相关组织的报告]；

(g) [经科学、技术和工艺咨询附属机构或执行问题附属机构审评的][[以及相关数据库、假设情景和模型]]其他相关科学和技术同行评议文献]；

(h) [在不限成员名额自愿国家审查论坛下开展的区域对话的相关报告，其中可包括自愿同行评议或自愿国家审查的经验交流概览]；

(i) 关于非国家行为者对《框架》<sup>10</sup>所作承诺的信息，包括关于土著人民和地方社区、妇女和青年所作贡献的分类信息[由《公约》第 8(j)条及相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组审议]；

(j) 来自生物多样性相关公约和其他相关多边环境协定的秘书处、国际组织和进程的相关信息，包括根据相关公约提交的 [经过政府间审查的]报告以及关于 [生物多样性相关的]可持续发展目标的报告；

(k) [第 8(j)条及相关条款问题闭会期间不限成员名额特设工作组已审议的]土著人民和地方社区在自由、事先和知情同意的情况下获得的相关传统知识、创新、做法和技术；

22. 又决定设立一个特设科学和技术咨询小组，负责编写《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度全球报告，该小组的任务有时限，直至缔约方大会第十七届会议，其职权范围载于本决定附件四，该小组将提供科学、技术和工艺建议，包括关于传统知识的建议，以便在上一段所述来源的基础上编写全球报告。

23. 还决定负责编写《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度全球审查的特设科学和技术咨询小组将向科学、技术和工艺咨询附属机构报告并支持其工作，向执行问题附属机构提供科学、技术和工艺咨询意见，以指导全球审查工作；

24. 决定在把全球报告提交缔约方大会之前，将把其提供给科学、技术和工艺咨询附属机构和执行问题附属机构进行同行评议和审查；

<sup>10</sup> 有待于通过本决定的第 4 和第 5 段。

[25. 请执行秘书：

(a) 继续支持实施第 15/6 号决定通过的关于国家生物多样性战略和行动计划以及第七次和第八次国家报告的指南，同时考虑到本决定附件一所载这些报告的模板定稿；

(b) 继续协助自愿使用数据报告模块工具，例如多边环境协定数据报告工具；

(c) 继续支持缔约方在使用国家生物多样性战略和行动计划在线登记工具以及在线进度报告方面的能力建设和发展；

(d) 利用本决定附件二所载模板，进一步建立对非国家行为者所做承诺进行跟踪监测的机制；

(e) 支持组织次区域和区域对话，以加强执行和经验交流；

[ (f) 支持执行问题附属机构开展不限成员名额自愿国家审查论坛； ]

(g) 支持土著人民和地方社区、妇女和青年分享他们为全球审查提供的信息；

(h) 继续与相关合作伙伴协调行动和开展合作，支持实施强化的多层面规划、监测、报告和审查方法； ]

26. 又请执行秘书在特设科学和技术咨询小组的支持下，促进缔约方、土著人民和地方社区、妇女和青年代表、学术界、私营和金融部门以及其他利益攸关方和专家之间就全球报告的科学、技术和工艺方面以及对全球审查的其他相关投入开展非正式技术对话，包括分享最佳做法、挑战、差距和解决方法；

27. 还请执行秘书定期向缔约方提供关于编写全球报告的最新情况，包括在各附属机构的会议上这样做；

[28. 邀请捐助方、各国政府以及多边和双边机构支持加强规划、监测、报告和审查的多层面方法，包括加强国家一级的监测，以确保有效执行《框架》； ]

29. 邀请生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台以充分尊重各自任务规定的方式，为全球审查，特别是为特设科学和技术咨询小组的工作做出贡献；

[30. 鼓励缔约方并邀请其他国家政府和相关组织，包括供资组织，支持改进生物多样性数据和模型，特别是解决与生物多样性丧失驱动因素和政策干预对生物多样性和生态系统服务的影响有关的数据差距和建模方法差距]。

## 附件一

### 第七次和第八次国家报告模板\*

#### 一. 报告编写过程简述

国家名称	
负责编写和提交报告的国家主管部门	
联系人	
联系方式	

<p>请简短描述本报告的编写程序。所做答复可以包括以下内容：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 采用的协调机制和数据收集及验证方法（如果适用），以及遇到的主要挑战；</li> <li>• 为编写本报告在各级进行的磋商，不同利益攸关方的参与和介入以及对国情的考虑，包括为此对全政府和全社会方法的运用。</li> </ul>

#### 二. 根据《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》修订或更新国家生物多样性战略和行动计划（NBSAP）的情况

1.	贵国是否根据《框架》修订或更新了 NBSAP?	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 进行中 如回答“否”或“进行中”，请说明完成修订或更新 NBSAP 的预计日期：_____
2.	贵国是否让利益攸关方参与修订或更新 NBSAP?	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 如回答“是”，请（在下拉菜单中）选择： <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 土著人民和地方社区</li> <li>○ 妇女</li> <li>○ 青年</li> </ul>

\* 如果必要，可以根据第七次国家报告编写工作中的经验教训对第八次国家报告的指导意见和模板进行调整。



		<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 地方和次国家政府</li> <li>○ 私营部门</li> <li>○ 其他利益攸关方</li> </ul>
3.	<p>贵国修订或更新的 NBSAP 是否已获采纳，成为政策或法律文书和/或纳入其他战略？</p> <p>_____</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 是</li> <li><input type="checkbox"/> 否</li> <li><input type="checkbox"/> 进行中</li> <li><input type="checkbox"/> 其他</li> </ul> <p>如果回答“否”，请说明预计通过日期：</p> <p>_____</p>
4.	<p>如果对问题 3 回答“是”，请说明贵国是以何种方式采纳经过修订或更新的 NBSAP。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 议会通过立法或其他方式采纳</li> <li><input type="checkbox"/> 为部长会议、总统/总理办公室或同等的机构所采纳</li> <li><input type="checkbox"/> 为环境部或其他对口部委所采纳</li> <li><input type="checkbox"/> 被纳入减贫战略、可持续发展战略、国家发展计划和其他某项相关战略或计划</li> <li><input type="checkbox"/> 其他（请具体说明）</li> </ul> <p>_____</p>
5.	<p>请简要说明国家生物多样性监测系统以及该系统如何跟踪 NBSAP 的执行进度。</p>	

### 三. 国家目标实现进度评估

请使用以下模板报告贵国根据《框架》在实施国家目标以及经修订或更新的国家生物多样性战略和行动计划方面的进展情况。如果没有任何国家目标与一项或多项相关全球行动目标挂钩，建议国家直接报告有助于实现全球行动目标的进度。

<p><b>国家目标</b>（根据提交的国家目标预先填入，如果没有与所涉全球行动目标相关的国家目标，可填入该全球行动目标）</p>		
1.	<p>请简述为落实这项目标采取的主要行动</p>	
2.	<p>请说明目前在实现这项目标方面的进展情况</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 正在实现目标</li> <li><input type="checkbox"/> 实现目标取得进展，但速度不够</li> <li><input type="checkbox"/> 无重大进展</li> <li><input type="checkbox"/> 不适用</li> </ul>

		<input type="checkbox"/> 未知 <input type="checkbox"/> 已实现
3.	<p>请概述实现这项目标的进展情况，包括取得的主要成果</p> <p>请概述遇到的主要挑战，为进一步执行目标可能采取的不同办法。</p>	
4.	<p>请提供用于评估实现这项目标进展情况的标题指标的数据（根据提交的国家目标预先填入）<sup>11</sup></p> <p>如果目标有标题指标，可填写本部分。</p>	<input type="checkbox"/> 使用国家数据集 <input type="checkbox"/> 使用来自相关全球现有数据（提供了数据来源） <input type="checkbox"/> 无数据。请说明原因： _____ <input type="checkbox"/> 不相关。请说明理由： _____ <p>缔约方如果选择使用本国数据集，须以表格形式提交这些数据，并具体说明数据来源。缔约方将仅为每个指标提交一次数据，即使该指标被用于多个长期目标/行动目标。</p> <p>缔约方如果选择使用全球或区域现有数据集，将以表格形式向其提供所涉指标的数据。</p> <p>缔约方如果表示“无数据”，须简短说明为制订相关指标和数据集而进行的努力。</p> <p>评论（可选项）： _____</p>
5.	<p>请回答有关二元指标的问题<sup>12</sup></p> <p>只有在所涉目标有二元指标时才须填写本部分。</p>	<p>将以缔约方大会第十六届会议通过清单为基础列入二元指标和问题。</p> <p>即使用于多个长期目标/行动目标，缔约方只需为每个二元指标提交一次数据。</p> <p>评论（可选项）： _____</p>
6.	<p>请提供用于评估本目标进展情况的组成指标、补充指标或其他国家指标的数据（可选项）（根据提交的国家目标预先填充）</p>	<p>国家可以用表格形式提供国家数据和说明信息来源。</p> <p>评论（可选项）： _____</p>
7.	<p>请提供实例或案例，说明为实现这一目标所采取行动的有效性。如果有必要，请提供相关网络链接或附上相关材料或出版物。</p>	

<sup>11</sup> 关于在线报告工具如何把提交数据包括在内的例子，见该工具。

<sup>12</sup> 二元指标的清单见第 16/--号决定。

8.	请简要说明这项国家目标的实施如何有助于实现有关的可持续发展目标和相关具体目标以及执行其他相关协定（可选项）	
----	---	--

#### 四. 评估各国有助于实现《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》长期目标的进展情况

2050 年长期目标	有助于实现全球长期目标的国家进展摘要	标题指标和二元指标 (根据提交的国家目标预先填充)	组成指标、补充指标或其他国家指标	指标的数据来源
长期目标		(如以上第三部分所述, 将提供相关指标以供选择。)	(如以上第三部分所述, 将提供相关指标以供选择。)  国家可能需要以表格形式提交相关的国家指标。	

#### 五. 关于《生物多样性公约》和《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》国家执行情况的结论

本部分鼓励缔约方总结本国执行《生物多样性公约》和《框架》的情况, 包括取得的主要成就和遇到的主要挑战, 特别是有关能力、技术、工艺、体制和财政差距和制约因素以及有关为执行工作所提供支持的主要成果和挑战。缔约方可以提及影响执行《公约》和《框架》的跨领域挑战, 或阻碍进展的具体障碍。这些挑战可能包括缺乏足够的财务、人力和技术资源, 部际或机构间合作和协调方面的困难, 缺乏及时和可靠的获取知识、信息和数据的途径, 缺乏支持项目开发和管理科学专门知识, 以及缺乏获取相关执行技术的途径。如果前面各部分涵盖了相关信息, 缔约方应尽量避免重复。

请概述《公约》和《框架》的执行情况, 请包括《框架》的所有部分, 说明取得的主要成就以及遇到的(和在适用情况下说明克服的)主要挑战, 特别是有关能力、技术、工艺、体制和财务差距和制约以及有关为执行所提供支持的主要成果和挑战。

## [附件二

### 报告非国家行为体所做承诺\*

#### 一. 在加强的多层面规划、监测、报告和审查办法中纳入非国家行为体所做承诺的一般原则

1. 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》<sup>13</sup>采取了全政府和全社会办法，其成功有赖于社会所有行为体的行动和合作。鼓励非国家行为体在自愿基础上对执行《框架》作出承诺，特别侧重于国家目标或国家生物多样性战略和行动计划，或同时侧重于二者。非国家行为体的贡献可对执行工作产生积极影响，加强社会所有部门的合作。报告非国家行为体承诺的信息可对加强多层面规划、监测、报告和审评办法作出宝贵贡献，应以下列考虑为指导：

(a) 报告非国家行为体承诺的标准化准则和模板可改机信息共享和[国家报告和][全球一级审查]。报告非国家行为体的承诺应尽可能简单，同时让这些行为体能够显示这些承诺有助于执行《框架》，特别侧重于国家目标或国家生物多样性战略和行动计划，或同时侧重于二者；

(b) 强烈建议尽可能酌情使用既定和可用的指标，包括《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》监测框架<sup>14</sup>、国家目标以及国家生物多样性战略和行动计划中的相关指标，因为这些指标可提供信息，改进对《框架》的监测，特别是建立与生物多样性影响相关的基线和展示长期进展时；

(c) 鉴于非国家行为体的不同情况，拟议模板将允许一定的灵活性，同时确保捕捉到关于承诺的相关信息；

(d) 模板承认各国有不同的方式让非国家行为体参与修订更新国家生物多样性战略和行动计划，包括国家目标，并将其贡献列入这些战略和行动计划以及国家报告。

2. 非国家行为体可使用标准模板报告其所做承诺，将其提供给相关的《生物多样性公约》国家联络点，或上传到缔约方大会指定的国际门户网站<sup>15</sup>，或同时提供给二者。如在国际门户网站共享信息，将通过自动通知将其提供给与希望知道门户网站所分享信息的缔约方的《公约》联络点。

3. 非国家行为体使用标准模板提交的承诺：

(a) 将通报给相关国家的《公约》联络点，但有一项谅解是，不应把提交信息理解为取代国家程序或国家政府的认可；

\* [报告是自愿的，将对国家政府以外的行为体开放，包括土著人民和地方社区以及所有相关组织和利益攸关方，包括私营部门。范围很广，超出了严格意义上的非国家行为体。]

<sup>13</sup> 第 15/4 号决定，附件。

<sup>14</sup> 第 15/5 号决定，附件一。

<sup>15</sup> 指定的门户将是[《从沙姆沙伊赫到昆明和蒙特利尔——自然与人类行动议程》][《公约》在线报告工具，但独立于该门户上的国家报告]。

(b) 可通过缔约方大会指定的国际门户网站公布，相关国家政府可在无异议的基础上酌情在公布前对承诺进行审查。

4. 鼓励提交承诺的非国家行为体在自愿基础上向《公约》联络点提供实现这些承诺的进展情况报告，将其上传到第3段所述门户网站，并邀请这些行为体尽可能在第15/6号决定规定的相关截止日期之前提供这些报告。

## 二. 关于非国家行为体所做承诺的核心报告要素

### 一般信息

5. 组织或联盟的名称（负责某项单一承诺的组织的正式名称，如果是集体承诺，则提供联盟的名称）。
6. 网站（如有，请提供牵头组织或联盟的网站信息）（可选项）。
7. 联络人（在组织或联盟内负责所做承诺或提交材料的人的姓名、职称和电子邮件地址）。
8. 地址（牵头组织的完整地址，包括国家、州/省/地区和市）。
9. 组织或联盟的地域范围（请说明组织或联盟是在地方、国家以下、国家、区域还是在多国一级运作，并尽可能提供地点清单）。
10. 组织类型：(a) 学术和研究；(b) 商业或工业；(c) 金融机构；(d) 土著人民和地方社区；(e) 非政府组织；(f) 慈善组织；[(g) 次国家或地方政府或当局]；(h) 妇女组织；(i) 青年组织；(j) 其他（请具体说明）。请选择所有适用的选项。

### 1. 承诺

11. 所做承诺的名称。
12. 请描述所做承诺，包括说明：
  - (a) 大致范围和拟议的行动；
  - (b) 所做承诺将设法解决哪些助长生物多样性丧失的直接和间接驱动因素或促成条件。
13. 所做承诺的时间表（启动日期和完成日期）。另一个办法是说明所做承诺有没有时限，并说明为今后步骤制订的计划。
14. 关键绩效指标或其他可衡量成功程度的相关指标（如百分比、数字或其他量化信息，在适用情况下请注明与监测框架指标、国家生物多样性战略和行动计划以及国家目标之间的联系。（可选项）
15. 认可（例如，在若干组织的联盟做出集体承诺的情况下，承诺是否获得成员组织，包括传统主管机构的首席执行官和/或理事机构的认可）（可选）
16. 描述任何跟踪监测承诺进展情况的机制。
17. 承诺旨在促进的《框架》长期目标和行动目标、国家战略和行动计划、国家目标以及任何相关的标题指标：
  - (a) 主要的国家或全球目标（挑选一个最相关的目标）和指标；

(b) 其他相关行动目标和长期目标（可能有多个行动目标和长期目标）以及《框架》的要素（如 C 部分）和指标（可选）。

18. 承诺的地理覆盖范围（请酌情说明具体的区域、国家或国家集团以及生物群落/生态系统）。

19. 当前可用且将用于此承诺的预期供资（可选）。

20. 目前可以得到的供资是否足以实现承诺？（是/否）

21. 承诺为之作出贡献的可持续发展目标和多边环境协定及文书（可选）。

22. 合作伙伴（参与承诺的其他组织的名称和所在地）

23. 承诺是否在任何国家的生物多样性战略和行动计划中明确提及？如果回答“是”，请说明是哪个或哪些国家。

## 2. 跟踪监测进展情况

24. 您目前是否提供或计划提供关于《框架》行动目标 15 的报告？如果是，依据是什么？

25. 是否跟踪监测承诺的进展情况？如果回答“是”：

(a) 根据所做承诺跟踪监测进展情况的形式（例如在线或出版物）、频率和公开性。

(b) 如果有的话，请提供一个网址（可选）。

26. 为有效履行承诺并对《框架》，包括其 C 部分、行动目标和长期目标以及其他决定（例如《2023-2030 年性别平等行动计划》<sup>16</sup>）作出贡献而应对挑战和机遇的潜在方法。(可选)

]

## [附件三

### 昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架集体执行进度全球审查咨询委员会的职权范围

1. 昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架集体执行进度全球审查咨询委员会将由缔约方主导，提供战略监督，经通过以下方式确保全球审查进程也是由缔约方主导：

(a) 确保不同区域的信息流入全球审查，并在起草全球报告和通报全球成果时考虑到各区域的挑战、成功和经验教训；

(b) 就全球报告的政策相关性向编写昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架集体执行进度全球报告的特设技术专家组提供指导，支持将报告用于为缔约方大会的相关决定提供信息（即确保全球报告与决策相关）；

<sup>16</sup> 第 15/11 号决定，附件。

(c) 支持起草关于全球审查的相关决定，供执行问题附属机构和缔约方大会审议；

(d) 就开展全球审查向执行秘书提供指导；

(e) 就如何改进与全球审查有关的理解和传播提供咨询，包括如何与不同利益攸关方接触，确保就全球报告的成果采取后续行动；

2. 将向咨询委员会提供特设科技咨询小组为支持编写全球报告而开展的工作的最新情况。

3. 委员会应由缔约方提名的 25 人组成，确保公平的区域代表性和性别平衡，应由两名共同主席领导。缔约方大会主席团将从缔约方提交的提名中选出委员会成员。

4. 执行问题附属机构主席可以当然成员身份参加咨询委员会的会议。委员会向执行问题附属机构报告工作。委员会共同主席将根据需要定期向缔约方大会主席团提供委员会工作的最新情况。

5. 咨询委员会的工作计划应遵循 CBD/SBI/4/4/Add.2/Rev.1 号文件所载指示性时间表。

]

## 附件四

### 编写昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架集体执行进度全球报告的特设科学和技术咨询小组的职权范围

1. 编写昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架集体执行进度全球报告的特设科学和技术咨询小组应支持科学、技术和工艺咨询附属机构为编写执行问题附属机构执行《框架》，包括执行手段的集体进度全球报告提供科技和工艺投入，供缔约方大会第十七届和第十九届会议审议。

2. 咨询小组应监督和指导汇编、分析、综合相关科技和工艺信息，供科学、技术和工艺咨询附属机构在根据本决定第 21 段所列来源为依据编写全球报告的科学技术内容时参考。咨询小组的具体任务是：

(a) 就为全球报告草案所拟科技和工艺投入[，包括提供执行手段，特别是向发展中国家提供执行手段提供咨询；]

(b) 就在全球报告中使用的《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架指标提供咨询；

(c) 确保全球报告草案及其相关产品的科技健全性。

[3. 咨询小组应：

(a) 根据本决定，编写并向科学、技术和工艺咨询附属机构提交一份内容大纲和关键问题，这就是全球报告的科学技术问题构架；

(b) 协助[根据本决定所列信息来源]编写全球报告草案相关章节的内容[并在必要时寻求其他撰稿人的帮助];

[(c) 在报告编写的各个阶段与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台[以及其他相关评估进程的秘书处、合作伙伴和网络] 进行协商。]]

[4. 咨询小组还应促进本决定所述的技术对话。]

5. 小组应由缔约方提名的 15 名专家组成, 其中可包括来自相关学术和研究机构的专家, 以及观察员提名的 10 名代表, 其中 5 名来自土著人民和当地社区、妇女和青年团体, 同时适当考虑公平的区域代表性、性别平衡和不同技术专门领域的代表性, 确保平衡兼顾《框架》的长期目标和行动目标涉及的所有方面的专门知识。科学、技术和工艺咨询附属机构主席团应在秘书处的支持下, 从缔约方和观察员提交的提名中挑选专家。

6. 除其他外, 可从具备以下条件的人员中挑选专家:

(a) 有生物多样性现状和趋势分析、生物多样性指标或生物多样性的社会和文化方面科技和工艺出版物记录或专长;

(b) 有《框架》长期目标和行动目标相关领域的专长和经验;

(c) 显示了解《生物多样性公约》和其他生物多样性相关国际科技评估进程;

(d) 关于《公约》三个目标的知识 and 视角以及传统知识, [包括珍视自然的各种方法和途径的专门知识], 例如土著人民和当地社区、妇女和青年所拥有的知识和见解。

7. 咨询小组将从选定的专家中选出两名共同主席, 一名来自发达国家, 一名来自发展中国家。

8. 科学、技术和工艺咨询附属机构主席、执行问题附属机构主席、《公约》第 8(j) 条和相关条款不限成员名额闭会期间特设工作组和《框架》集体执行进度全球审查咨询委员会主席(如果设立的话)可作为当然成员酌情参加小组会议。咨询小组可酌情邀请其他专家并适当考虑到公平的区域代表性, 就与职权范围有关的具体问题贡献他们的专长和经验。

9. 咨询小组应主要以电子方式开展工作, 并在资源允许和可能的情况下, 在闭会期间至少举行两次面对面会议。

10. 咨询小组成立后, 应向科学、技术和工艺咨询附属机构主席团和缔约方大会主席团通报工作, 并与全球审查咨询委员会(如果设立的话)交换相关信息。

11. 咨询小组工作计划的时间表应遵循执行问题附属机构为全球审查制定的程序, 同时注意到全球报告应分别在缔约方大会第十七届和第十九届会议之前定稿, 供这两届会议审议。

12. 咨询小组应在缔约方大会第十七届会议之前举行的会议上向科学、技术和工艺咨询附属机构报告其工作。